



FAFNIR USB-Adapter

Installationsanleitung (de)



NICHT IN DER EX-ZONE VERWENDEN!

Art.-Nr.	Version	Ausgabe
350407	6	2026-04



Inhaltsverzeichnis

1	Überblick	1
2	Sicherheitshinweise	1
3	Lieferumfang	2
4	Installation	3
4.1	Automatische Installation der Windows-Gerätetreiber	3
4.2	Manuelle Installation der Windows-Gerätetreiber	5
5	Verwendung des FAFNIR USB-Adapters	6
6	Anhang	7
6.1	EU-Konformitätserklärung	7

© Copyright:

Vervielfältigung und Übersetzung nur mit schriftlicher Genehmigung der FAFNIR GmbH. Die FAFNIR GmbH behält sich das Recht vor, Änderungen an den Produkten ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

1 Überblick

Der FAFNIR USB-Adapter ist ein Gerät für den Anschluss von FAFNIR-Sonden an einen Windows PC/Notebook, um die FAFNIR-Sonden zu überprüfen oder zu konfigurieren.

Es gibt 4 verschiedene USB-Adapter für die folgenden unterschiedlichen FAFNIR-Sonden:

- FAFNIR USB-Adapter für VISY-Stick Sonden, Art.-Nr. 900040
- FAFNIR USB-Adapter für TORRIX 5.5 Sonden, Art.-Nr. 900223
- FAFNIR USB-Adapter für TORRIX C ... / SC ... Sonden, Art.-Nr. 900185
- FAFNIR USB-Adapter für TORRIX RS485 Sonden, Art.-Nr. 900187

Die Gerätetreiber des FAFNIR USB-Adapters werden im Normalfall bei der ersten Verbindung des Adapters mit Ihrem PC/Notebook von allen Windows-Versionen ab Windows 7 automatisch installiert.

In dieser Anleitung ist die Installation des Adapters mit dem Betriebssystem Windows 10/11 beschrieben.



Unter Windows 11 kann die Installation des Gerätetreibers unter Umständen mehrere Minuten dauern. Sobald Windows den FAFNIR USB-Adapter als neues Gerät erkannt hat, beginnt die automatische Installation des Gerätetreibers, die in der Ansicht des Windows Geräte-Managers schrittweise verfolgt werden kann.



Für den Fall, dass die automatische Treiberinstallation nicht korrekt ausgeführt wird, finden Sie auf dem mitgelieferten USB-Stick die für Windows 10/11 vom Hersteller zugelassenen Windows Gerätetreiber zur manuellen Installation.

2 Sicherheitshinweise

Der FAFNIR USB-Adapter ist dafür bestimmt, FAFNIR-Sonden mit einem Windows-PC/-Notebook zu verbinden, um die FAFNIR-Sonden zu überprüfen oder zu konfigurieren.

Der FAFNIR USB-Adapter muss ausschließlich für diesen Zweck verwendet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für jegliche Form von Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung entstehen.



Der FAFNIR USB-Adapter darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung eingesetzt werden. Installation und Anwendung müssen außerhalb der Ex-Zone erfolgen.

3 Lieferumfang

Transportkoffer mit:



FAFNIR USB-Adapter
(sondenspezifisch)
mit 2 m Verbindungskabel
und M12 Stecker

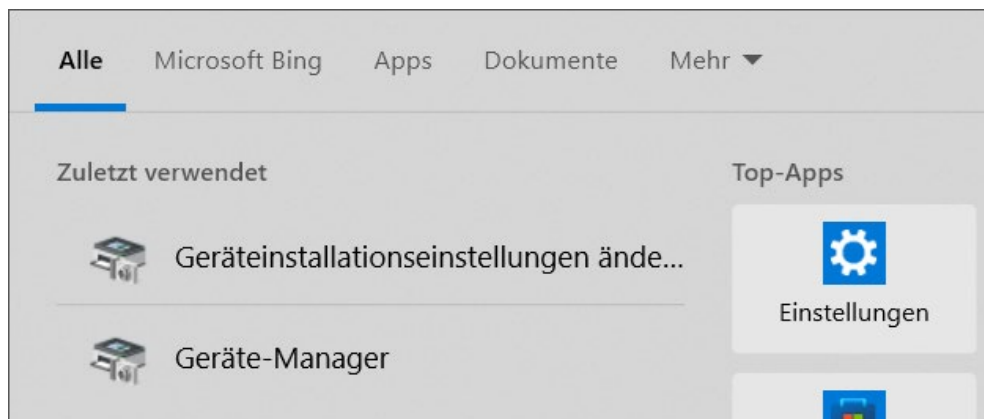
USB-Stick mit zugehöriger
Software (z. B. VISY-X)

USB-Verlängerung
0,3 m

4 Installation

4.1 Automatische Installation der Windows-Gerätetreiber

- ➔ Ihr Windows-PC/-Notebook muss Zugang zum Internet haben.
- ➔ Öffnen sie die Systemeinstellung "Geräteinstallationseinstellungen ändern". Die automatische Installation von Gerätetreibern muss mit „Ja (empfohlen)“ aktiviert sein. Die angezeigten Meldungen während der Installation sind abhängig von der Windows-Version:



- ➔ Stecken Sie den FAFNIR USB-Adapter in einen freien USB-Port.

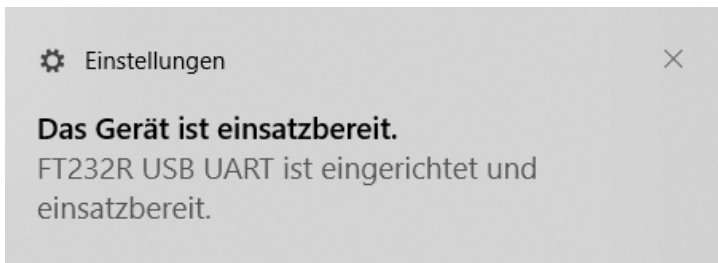
Der FAFNIR USB-Adapter mit der Seriennummer 210 und höher ist als *Plug-and-Play* Gerät konzipiert. Bei der ersten Verbindung des FAFNIR USB-Adapters mit dem Windows-PC/-Notebook werden die für das Betriebssystem erforderlichen Geräte-Treiber nach einer kurzen Zeit automatisch installiert.

- ➔ Windows erkennt selbstständig ein neues Gerät und sucht automatisch nach den erforderlichen Treibern:

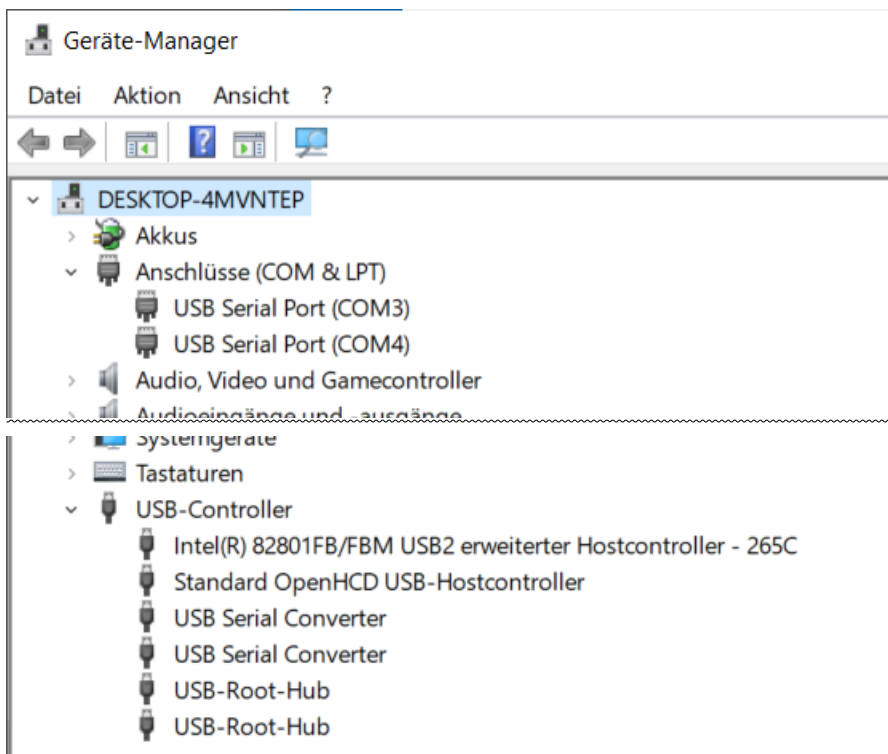


- ☞ Unter Windows 11 werden während der Installation der Gerätetreiber keine Hinweise angezeigt. Die Installation kann mit dem Windows Geräte-Manager überprüft werden, siehe Installationsschritt „Geräte-Manager“...

- ➔ Abschließend wird der Installationserfolg angezeigt:



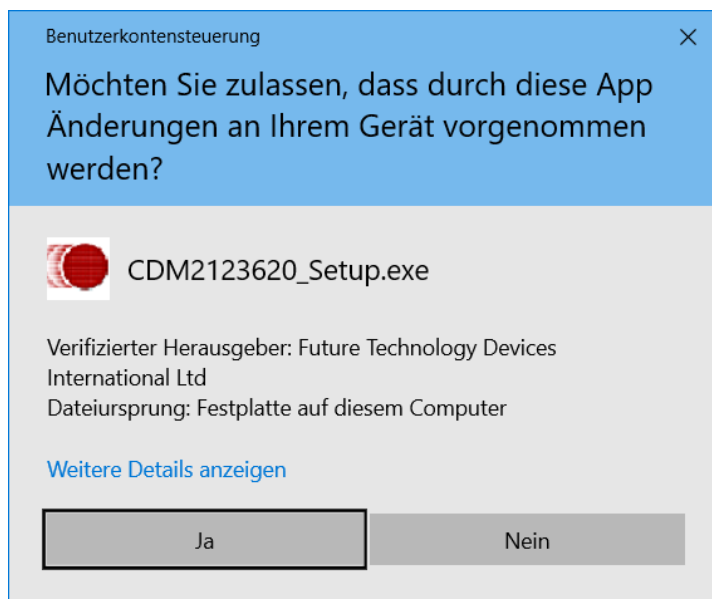
- ➔ Die Installation der Gerätetreiber kann mit dem „Geräte-Manager“ überprüft werden. Öffnen Sie den „Geräte-Manager“ und überprüfen Sie, ob der serielle Port „COM 3“ (oder höher) und der „USB Serial Converter“ installiert sind:



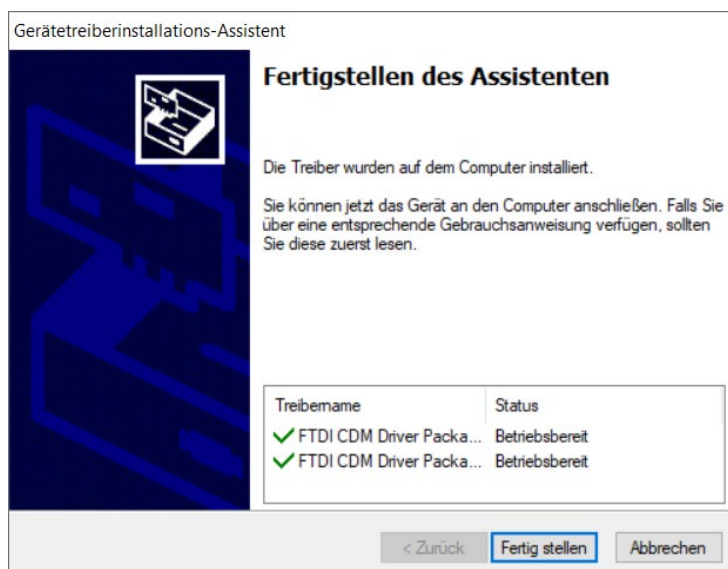
4.2 Manuelle Installation der Windows-Gerätetreiber

Für den Fall, dass unter Windows 10/11 die automatische Installation nicht erfolgreich war, kann der vom Hersteller „Future Technology Devices International (FTDI)“ herausgegebene Windows-Gerätetreiber manuell installiert werden.

- ➔ Verbinden Sie den mitgelieferten USB-Stick mit Ihrem PC/Notebook.
- ➔ Starten Sie die manuelle Installation des Windows-Gerätetreibers mit der Datei „CDM2123620_Setup.exe“ und erlauben die Installation mit „Ja“:



- ➔ Bestätigen Sie alle folgenden Installationsschritte, bis die erfolgreiche Installation mit einer Erfolgsmeldung angezeigt wird:



5 Verwendung des FAFNIR USB-Adapters

Nach der Installation des Gerätetreibers kann der FAFNIR USB-Adapter für die Überprüfung oder Konfiguration der FAFNIR-Sonden verwendet werden.



Der FAFNIR USB-Adapter darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung eingesetzt werden! Die FAFNIR-Sonden dürfen nur außerhalb der EX-Zone mit dem FAFNIR USB-Adapter verbunden werden.



Notieren Sie vor dem Ausbau der FAFNIR-Sonden deren Zuordnung, Einbaorte und Einbaupositionen für den späteren identischen Wiedereinbau.

Für die Überprüfung oder Konfiguration der FAFNIR-Sonden stehen auf dem mitgelieferten USB-Stick je nach Adapter-Typ folgende Anwendungen zur Verfügung:

- (1) USB-Stick für FAFNIR USB-Adapter (VISY):
 - Software VISY-Check
 - Software VISY-Density Configuration Tool
 - Windows 10/11 Gerätetreiber

- (2) USB-Stick für FAFNIR USB-Adapter (TORRIX):
 - Software VISY-Check
 - Software TORRIX Configuration Tool
 - Windows 10/11 Gerätetreiber



**EU-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration UE de Conformité**

**FAFNIR GmbH
Schnackenburgallee 149 c
22525 Hamburg
Deutschland / Germany / Allemagne**

erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declares as manufacturer under sole responsibility that the product
déclare sous sa seule responsabilité en qualité de fabricant que le produit

Kommunikationsadapter / Communication Adapter / Adaptateur de communication

USB-Adapter ...

den Vorschriften der europäischen Richtlinien
complies with the regulations of the European directives
est conforme aux réglementations des directives européennes suivantes

2011/65/EU	Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten	RoHS
2011/65/EU	Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	RoHS
2011/65/UE	Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques	RoHS
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit	EMV
2014/30/EU	Electromagnetic compatibility	EMC
2014/30/UE	Compatibilité électromagnétique	CEM

durch die Anwendung folgender harmonisierter Normen entspricht
by applying the harmonised standards
par l'application des normes

**RoHS / RoHS / RoHS
EMV / EMC / CEM**

**EN 50581:2012
EN 61326-1:2013**

Das Produkt ist bestimmt als Elektro- und Elektronikgerät der RoHS-
The product is determined as electrical and electronic equipment of RoHS
Le produit est déterminés comme des équipements électriques et électroniques de RoHS

Kategorie / Category / Catégorie

**Überwachungs- und Kontrollinstrumenten in der Industrie /
Industrial Monitoring and Control Instruments /
Instruments de contrôle et de surveillance industriels**

Das Produkt entspricht den EMV-Anforderungen
The product complies with the EMC requirements
Le produit est conforme aux exigences CEM

**Störaussendung / Emission / Émission
Störfestigkeit / Immunity / D'immunité**

**Klasse A / Class A / Classe A
Grundlegende elektromagnetische Umgebung /
Basic electromagnetic environment /
Environnement électromagnétique ordinaire**

Hamburg, 23.11.2016

Ort, Datum / Place, Date / Lieu, Date

Geschäftsführer / Managing Director / Gérant: René Albrecht



FAFNIR GmbH
Schnackenburgallee 149 c
22525 Hamburg
Tel.: +49 / 40 / 39 82 07-0
E-Mail: info@fafnir.de
Web: www.fafnir.de
